

A REGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	14.— K
Fél évre	7.— K
Negyedévre	3.50 K
Egy hónapra	1.40 K

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő:
Dr. GENCSI SAMU

Felelős szerkesztő:
FEHÉR ÖDÖN

Előfizetési árak helyben:

Egész évre	8.— K
Fél évre	4.— K
Negyedévre	2.— K
Egy hónapra	—70 K

Hol az igazság?

Irta **Dr. Gencsi Samu.**

A sajtótörvényjavaslat elintézése a jelen pillanat legfontosabb eseménye. Folyik az érvelés pro és contra. Még pedig sokkal több személyeskedéssel, mint tárgyilagossággal. Igazságot e kérdésben tenni nem lehet, mert a küzdő felek kiindulási pontja eltolódott. Mindegyik azzal vesz részt a csatában, hogy ez nem politikai vagy pártkérdés. A tulzott buzgalommal világgá bocsátott ezen kijelentés legalább is gyanussá teszi annak belső igazságát. Még azt sem lehet állítani, a mi a politikai tülzások eseteiben beszokott válni, hogy t. i. középen az igazság.

Hogy ezt megtalálhassuk, nem szabad sem a liberalizmus, sem a maradiság doktrínér elveiből kiindulni; nem pedig azért, mert a sajtótörvény revideálásának *nem a liberalizmus és sajtószabadság magasztos elveivel való élés, hanem az azokkal való visszaélés* képezi az alapját és indító okát.

Tekintsünk csak vissza az alkotmányos megújulás korszakára és vizsgáljuk meg azon idők újságírói tónusát. Az anyakönyvi hivatal és a rendőri hírek egyszerű regisztrálásán kívül soha semmiféle családi ügy, botrány, avagy kivégzési szándékból fakadó kipellengérezés nem éktelenítette el a napi sajtót. Egyetlen német élclap merészkedett ki a személyes ügyek, a családi élet, a botrányhajhászat és a nyilvános vesszőfuttatás mezejére. Kapott is a szerkesztősége annyi pofont és ütletet, a társadalom részéről olyan fokozott lenézésben részesült, hogy néhány év után nyomorban és elfeledve végezte dicste-

len életét. Csak egy esetet tudunk, amikor a komoly napisajtó a megszokott kötelező tárgyilagosságtól eltért*), de azon eset olyan tragikus jelentőségű volt, hogy egyik szereplője halállal fizette meg a szokatlan feltűnéssel járt hírlapi támadást.

De mi gyorsan élünk és in pejus még erősebben haladunk. Ami akkor kivételszámba ment, az most szabály. Az újságírás nemes ércszobra, amikor az illetett író, költő vagy publicista nemes alakja a maga eszményeit igyekezett a társadalomba átültetni, sutba került és helyére lépett — sajnos sok esetben — a kiadói üzlet opportúnus kalmárja, akinél a „business“ a főcél és ezért hajlandó gyakran letérni az újságírás ideális utjáról.

Természetes, hogy ezen változott felfogás mellett az újságírás nem irányulhatott többé mindig a szépre, nemesre, erkölcsösre és reálisra. Csak is oda szabad tendálni a vérbeli újságírónak, amit az olvasó közönség les, habzsol és fölfal. Ha már most az újság prosperálni akar, azt kell hoznia, amitől a t. közönség izgul. Annyi tudás és leleményesség, hogy a jót, nemest, szépet, erkölcsöt és reális tetszetős és mulattató alakban adhassuk be, alig van a világon, de legkevésbé az átlagos szerkesztőségek szellemi fegyvertárában. Mit tesz tehát a megszorult újságíró? Személyeskedik, botrányt idéz fel, mert jól tudja, hogy azok, akiknek csak ilyenben telik gyönyö-

*) Gróf Zichy Ferraris Victor esete.

rúságuk, többes számban, sajnos, igen sokan vannak a publikum között.

Igy lett aztán a sajtó egy része nagyhatalma, ez a világrengető tényező, a nemes ideálok legyőzhetlen tényezője, közönséges brávóvá, ha kell, szemben álló spadasszinná és akitől a tisztogatás úgy félti csendes létét és becsületét, mint rendőrlamban a véten családapa a szabadságát. Mindenik csak addig létezik, amíg a rettegett héja le nem csap és ha egyszer lecsapott, ott többé nincs feltámadás.

Ezek köztudomású tények és nem mai keletűek. Mit mond erre a helyes gondolkodás? Azt, **hogy az újságírók hivatott vezetői látva a visszaéléseket, maguk voltak kötelesek azokat megszüntetni, vagy ha megfelelő kényszer felett nem rendelkeztek, ez iránt a mindenkori kormánynak javaslatot tenni.** Ha három gyermekem között kettő neveletlen és nem utasítottom rendre, türemlőm kell, hogy más tegye meg helyettem.

Mulasztottak az újságírók is és akkor, ha a kormány, mely végre is exponense a társadalomnak, a szanálás útjára lépett, csak a kezdeményezést teszi. Hogy nem a szabad sajtó terrorizálásáról van szó, azt a készségesen elfogadott javítási indítványok bizonyítják és ha e javaslat révén előkelőbb, finomabb és a sajtó nagy hivatásához méltóbb hang lesz urrá a fórumon, mérhetlen nyereséget kapunk.

Tehát keressük az igazságos megítélést és ne a pártpolitikát e nagy kérdés elbírálásánál.

A REGGEL telefonszáma
Kiadóhivatal 114

Vergődés.

Miskolcz, november 8.

Az ellenzék végre bement a parlamentbe. Maga volt kénytelen meghazudtolni mindent, amit másfél éven át hirdetett. Maga bizonyította be, hogy szabadon bement a képviselőházba, szabadon részt vehet a munkában, ha akar és hogy szabadon élhet minden joggal, melyet számára a házszabály biztosít.

Mióta az ellenzéki pártok bejönnek a parlamentbe, a tanácskozási fordított idő csakugyan rendes, normális munkában telik el. De a tanácskozás végén napról-napra egy-egy botrányt rendeznek az ellenzéki padokból. — Egy-egy trükkel megbontják a rendet, megsértik az illemt, megbántják a törvényhozás méltóságát és olyan elnöki intézkedéseket provokálnak, melyeket indokaik elhallgatása vagy megamistása mellett sérelmek gyanánt próbálnak feltüntetni.

Szóval az ellenzék még ma is frivol játékot űz a parlamentárizmusból és az egész különbség régi és új játéka közt nem a lényegre terjed ki, hanem csak formára szorítkozik. De a parlamenti abstinenciának országszerte és pártkülönbség nélkül elítelt taktikája pedig teljesen izolálta az ellenzék az országtól.

Az ország, a vidék, a tisztas választópolgárok összessége az országos gondok enyhítését, a nagy közkérdések megoldását, a becsületes és termékeny munkában való közreműködést várja és követeli az ellenzékétől. Azért mentek be a parlamentbe, ezért hazudták meg önmagukat, ezért végeznek ott négy órán át rendes, nyugodt parlamenti munkát. De az új talajuk, az új barátaik, a meddő szövetségeik árusítható, izgató, mulattató, változatos trükköket, botrányokat, lármás jeleneteket követelnek tőlük. Ezért kénytelenek mindennap egy félórát arra szentelni, hogy szégyenletesen lerombolják azt, amit még tisztes órában felépíteni próbáltak.

Ez a helyzet, ez az igazán kétségbeesítő helyzet az ellenzék egyetlen mentsége. Ez magyarázata tehetetlenségei kapkodása-

A helybeli és vidéki hölgyközönségnek véltem szolgálatot tenni, amidén raktáramat egyik elismert császári és királyi udvari szállító cég kimagasló ruhakelme újdonságaival bővíttem ki. Minden urinó saját érdekét védi meg, ha szükségletének beszerzése előtt ezen gazdag választéku újdonságokat megtekinti. - Teljes tisztelettel

FEUERSTEIN ALADÁR szövét-, selyem-, vászon- és női fehérnemű áruháza Széchenyi-utca 68. Takarékgylettel szembe.

nak, fejtelten vergődéseinek. — Ez teszi érthetővé töprengését, mely a munka és botrány között lebegve tartja politikáját mindaddig, a míg be fog következni a folytonos lebegés elkerülhetetlen vége, a nagy, az utolsó zuhanás.

A munkapárt szánakozva nézi a vergődését. Szánja a kétségbeesetteket. Szinte segítene is nekik, hogy újra szilárd talajra jussanak. Védekezésre ezzel a „akti-

ká"-val szemben igazán nem szorul. Minden, amit tennie kell, abból áll, hogy a vergődőket kötelessége szerint távol tartja mindenünnen, ahol valami közjában kárt tehetnének. A közvélemény pedig úgy szemléli ezt a haláltűsőt, mint amikor olyan öngyilkost lát kimulni, aki nem volt elég életrevaló ahhoz, hogy emberi becsülettel betöltse hivatását.

re nagyhorderejű kérdésben, a pályázat kiírása ügyében döntene a bizottság, hallgassák meg rövid tiszteletteljes előterjesztését. Hét éve igazgatja a miskolczi színházat, váltakozó társulattal, váltakozó szerencsével. A váltakozásokat részben maga idézte elő, — részben külső körülmények, de különösen a miskolczi szerencsétlen színházi viszonyok: a színház csekély bevételi képessége okozták. Egyes tagokat, akiket szeretett volna megtartani, más igazgatók elvitték, mert olyan fizetést tudtak adni, amit a miskolczi színház bevételi képessége nem bírt ki. De hiszen egyes tagok ittmaradása, vagy elszereződése alapján az igazgató működését elbírálni nem lehet és nem szabad. E tekintetben a színház általános szellemi vezetését, a színpad stílusérőségét, a társulat fegyelmességét kell alapul venni. Lehetnek egyes tagok tekintetében hibák, de az bizonyos, hogy ez a társulat fegyelmesség, lelkes és mind egyik tag teljes ambícióval, teljes szereptudással, a közönség és a színpad tisztelőiben tartásával végzi feladatát.

Felolvas ezután egy részletet a Komjáthy János temesvári igazgató programjából, amely azt fejtegeti, hogy a színgazdátshoz nemcsak az kell, hogy valaki értse a dologhoz és fizesse a tagjait pontosan, de hogy tudjon bánni is a tagjaival. Foglalkozik az igazgatók nehéz gondjaival. Megengedi, hogy a miskolczi színház sokan szeretnék igazgatni, de kérdéses, hogy azok rendelkeznek-e a szükséges képességekkel? Utal a statisztikára, amely szerint az utolsó husz évben az igazgatók 20 százaléka megbukott és csak 10 százalék prosperál.

Foglalkozik a közelmúltban a műsor ellen elhangzott panaszokkal. Ezekre nézve kijelenti, hogy szereti annyira a színházat, a közönséget, de a saját anagyi érde-

keit is, hogy állandóan csak jó darabokat szeretne előadni. — De mostanában az összes színpadokon ezeket a darabokat játsszák, mert — sajnos — nem irtak jobbakat.

Hogy az igazgatói nehéz feladatából mennyit sikerült itteni működése alatt megoldani, ez nyitott könyvként áll a bizottság előtt. És a bírálatnál nem szabad figyelmen kívül hagyni a színház kis bevételi képességét. Figyelembe kell venni, hogy anyagi segítséget nem kap sehonnan, fűtést és világítást egymaga fizet, a városnak se színpadi butora, se díszlete nincs és ha innen kimenne, bizony csak a puszta falak maradnának a színházban.

A régi színiügyi bizottság méltányolta igazgatói működését és három ízben pályázat mellőzésével adták neki a színházat. Elismeri készséggel, hogy az új tulajdonos: a város színiügyi bizottsága, felelőssége tudatában és a közmegegyezés szempontjából esetleg a pályázat kiírása mellett dönthet. Neki azonban ezt a körülményt más szempontból kell felfogni. Más városokban, ha csak félig is meg vannak elégedve az igazgatóval, nem irtak ki pályázatot. Ha most itt a pályázatot kiírják, az ország színésze előtt azt a szégyenbélyeget kell viselnie, hogy itt nem voltak vele megelégedve. Tehát a pályázat kiírása esetében, a pályázatban nem vesz részt. Ha azonban a város kitünteti bizalmával, fokozott mértékben igyekezni fog méltó lenni az értékes bizalomhoz.

Palágyi Lajos az előterjesztése után eltávozott az ülésből.

A bizottság ezután — személyi kérdésekről tárgyalván — bizalmassá alakult át.

A bizalmas ülésben történt megbeszélések után a bizottság úgy határozott, hogy javasolja, miszerint a színház pályázat mellőzésével adassék oda Palágyi Lajos igazgatónak.

A színiügyi bizottság a pályázat kiírása ellen.

Miskolcz, november 8.

(Saját tudósítónktól.) A város színiügyi bizottsága tegnapi ülésében határozott abban a kérdésben, hogy javasolja-e a színház pályázat kiírását, vagy pedig pályázat mellőzésével odaadják Palágyi Lajos igazgatónak? A bizottság ugyanazon álláspontra helyezkedett, mint amelyet mi is hirdettünk, hogy a mai viszonyok között a miskolczi színészetre nem hozhat előnyös változást a pályázat kiírása, mert jobb igazgatót Palágyinál nem kaphatunk és a színháznak pályázat mellőzésével való odaadását javasolja — szóval többséggel Palágyi Lajosnak. Ezen véleményünk hirdetésében pedig nem vezetett és nem is vezet bennünket semmi más érdek, csakis a miskolczi színészeti színvonalának kérdése. Ez pedig van olyan fontos, mint némelyeknek szubjektív érzésekből táplálkozó bírálat, amelyből pedig igen kevés haszna lehet a közérdeknek.

Az ügy most már — a tanács javaslatával együtt — a törvényhatósági bizottság elé kerül, amely bizonyára szintén magáévá teszi a színiügyi bizottság javaslatát.

A színiügyi bizottság üléséről itt következik tudósításunk:

Az ülésben Dr. Rácz György elnököl.

Jelen vannak az elnökön kívül: Bartányi Gyula, Bizony Ákos, Buljovszky Gusztáv, dr. Gencsi Samu, Gálffy Ignác, dr. Halmay Béla, Huberth János, edelényi Koos Soma kir. tan., Kun Bertalan, dr. Nagy Ferencz polgármester, — Szombathy László, Vidats János. Jelen volt az ülésen Palágyi Lajos színgazgató is, aki meghívást kapott.

Dr. Rácz György elnök megnyitja az ülést, üdvözlöi a tagokat, a régieket és az újakat, akik a kultúra más területén fejtettek ki eddig hasznos tevékenységet és kéri, működjenek együttesen közre a színészet fejlesztésén. Kérdi, — hozzájárul-e a bizottság, hogy Palágyi Lajos igazgató szóbeli előterjesztése megtétele céljából megjelenhessen az ülésen?

Vidats János és dr. Nagy Ferencz felszólalása után a bizottság hozzájárul a színgazgató megjelenéséhez.

Palágyi Lajos igazgató megjelenik ezután az ülésben. Kéri, — mielőtt ezen a miskolczi színészeti

Jöttem szembe

önmagammal*)

— „A Reggel“ tárcája. —

A magyar filmiparnak szenzációs alkotása az Ali rózsakertje, amit Gárdonyi Géza regényéből irtak meg, nemsokára bemutatásra kerül. A darab női főszerepét Rettegny Margit, a miskolczi színház művésznője játssza és azok, akik látták már a képet, elvannak ragadtatva a művésznő alakításától. Rettegny Margit a filmjátszás impresszióiról a következő kedves sorokat írta a Mozi Színpad számára:

*) A „Mozi-Színpad“ című fővárosi hetilap legutóbbi száma vezetőhelyen hozza Rettegny Margit, a miskolczi Nemzeti Színház művésznőjének az itt közölt értékes megfigyeléseken alapuló cikkét. Egy új, merészen nekilendült karrier van készülöben. Most még csak a színpadon gyönyörködünk Rettegny Margit pompásan plasztikus játékában, de nemsokára a mozi-vásznonról fog a közönségre nézni ez a meleg tekintetű, bensőséges játéku színésznő. Ezt a hanglejtésű kis írást figyelmébe ajánljuk a közönségnek.

Évekig nem érdekelt a mozi. Majdnem csodálkoztam az emberek tömeges lelkesedésén. Am azért — mint illik — én is eljártam a moziba néha! Egy dán film keltette föl bennem az érdeklődést a mozi és mozi színészet iránt. Emlékszem nyugodt, kifejező mozdulataikra és egyszerű arcjátékaikra. Ez megkapott, ez tetszett nekem! Közben színésznő lettem. — Azt mondják azok, akiknek tetszik a játékom, hogy arcjátékom és szememnek változó kifejezései — egyik főerősségem a színpadon. Elfogott a vágy, magamat vászonon látni, önmagamot megbírálni; szemben állni a színésznővel, aki néha a tapsok mámorában talán tulsokat is képzelt önmagáról. — Szeptemberben fölkérték a Gárdonyi-darab eljátszására. Itt volt az alkalom. Körülbelül negyvenen ültünk a moziban Egerben, egy es-

te 11 órakor, mikor a próbaфильmet lepergették. Életem legszebb perceinek egyike volt ez! Jöttem lassan szembe önmagammal, egy virágot tépegetve, mosolyogtam, aztán lassan elkomorult az arcom, mindig sötétebb kifejezést öltött. — majd vissza a mosolyig. A próbaфильm jól sikerült. De az volt a fontos, amit én éreztem e pár perc alatt. Ugy hittem és hiszem ma is, hogy fogok nagy mozidramákat játszani, mert képesnek hiszem magamat rá. Egy nagy író, nagyszerű rendezőkéz, gép és nap-sugár kell hozzá csak!

A ponyva-moziregények korszakának alkonyult. Irodalom kell már. A következő 15 év csodálatos fejlődést hoz a moziirodalomra. — Varázsütésre tűnök el az arra nem hivatottak és válnak ki ennek a mesterségnek művészei is — ezzel együtt.

... Az ember úgy van ezzel a dologgal, hogy nem is volna vérbeli komédiás, ha nem volna meggyőződve arról, hogy önmaga is egyszer a választottak közt lesz!

Rettegny Margit.

Kell-e az ötfilléres pénz?

Kérelem ormányhoz.

(A Reggel tudósítójától). Az ötfilléresrel úgy vannak az emberek, mint az adomabeli cigány volt a cserepocsikkal. Valami fain tézstafélének tartotta a nevérol és addig óhajtozott utána, míg bele nem csiptették kezét-lábát.

Az juttatja eszünkbe ezt az adomát, hogy ismét kérelemmel fordultak a pénzügyminiszterhez és a kormányhoz, hogy veressenek ötfilléres érmeiket. A kérelem nem új s már ismételtlen indult érdekében agitáció, de szerencsére mindig kudarcra végződött.

A kérelem teljesítése esetén újabb érvágás történe a nagy fogyasztóközönség zsebében, mert ez az árak emelkedésére vezetne. Az történnék ugyanis, aminek az ára ma négy fillér, az ötfillérré emelkednék, ami már

A BIKSZÁDI természetes savanyuvíz

gyógyhatása hurutos bántalmaknál páratlan, a legutóbbi termésű savanyu ujjborral vegyítve, kitünő italt szolgáltat.

Kapható: Weidlich Pál kereskedésében.

Arjegyzéket kívánatra küld a Bikszádi Fürdőigazgatósnak

egymagában véve 25 százalékos áremelkedés.

De még ennél is súlyosabb hatása lenne.

Az történnék ugyanis, ami Olaszországban és Franciországban, hogy az egy és kétfilléresek rövid idő alatt teljesen kipusztulnak a forgalomból s az ötfilléresek lennének a szabadforgalomban a legkisebb érmek.

Igy van az olasz egy és két centimos, a francia egy és két centimos darabokkal is s helyettük az 5 centimos és az 5 centimos darabok azok, amelyek forgalomban vannak.

Ez pedig nekünk, ahol a drágaság már amúgy is horribilis, — nemcsak, hogy nem érdekünk, hanem egyenesen katasztrófa volna a legszegényebb osztályra, mert főleg annak fogyasztási cikkeit, a legolcsóbb árucikkeket drágítaná meg. Ehhez az antiszociális törekvéshez pedig nem szabad segédkezet nyújtani.

URÁNIA

Nagy Mozsószínház (Széchenyi-utca) 100.

Műsor: november 9-én:

- Nápoly és környéke. — Természetes színezett felvétel.
- A szerelmes levél. Színes vígjáték, a főszerepben Max Linder.

Milyen az ember?
(A lejtőn.)

Nagyhatású dr. ma 3 felvonásban.
Kik a ravaszok. — Kacagató.

Helyárak a rendesek.

Az előadások kezdete: Hétköznapokon: délután fél 7 és este fél 9 órákor. Vasár- és ünnepnapokon: délután fél 3, fél 5, 7 és este 9 órákor.

HIRESK.



— A városi gazdasági szakbizottság tegnap szombaton délután 3 órákor ülést tartott Vidacs János elnöke alatt, amelyen az elnökön kívül megjelentek Tüdös István, Ujhelyi Miklós, Nikell József tanácsnok, dr. Forgács Dezső h. t. főügyész. Az ülés első tárgya Oswald Gyulának a lapozcán eltöltött négy havi működése után pótlék megszavazása iránti kérelme volt. A bizottság méltányolta folyamodónak a szűkessé vált többlet-kiadás okozta helyzetét és részére naponkénti 2 koronájával működési pótlék címén 240 koronát javasol megszavazni. Foglalkozott ezután a bizottság a szarvasmarha, sertés és juhtenyésztésről alkotott szabályrendelet-tervezettel, melynek megalkotását a földmivélségi miniszter kötelezőleg írta elő. A bi-

zottság általánosságban, majd részleteiben is letárgyalta a szabályrendeletet s azt csekély változtatással elfogadásra ajánlotta. Ez így a november havi közgyűlés elé kerül.

— **Ruhakiosztás.** A Bulyovszky Gusztávné elnöke alatt működő nőegylet ruhakiosztása f. hó 10-én vagyis hétfőn délután 2 és fél órákor lesz a városháza nagytermében, mely alkalommal mintegy 140 szegény gyermeket lát el a nőegylet téli meleg ruhával.

— **Dr. Kunfi Zsigmond** előadása iránt, melyet vasárnap délután 4 órákor a városháza nagytermében a „Szegénység és gazdagság” címen fog megtartani, példátlan érdeklődés nyilvánul meg. Nincs városunknak a kultúra iránt fogékonysággal viseltető polgárai közül talán senki, ki nem vágyne meghallgatni a kitűnő szónok és nagy szociológus népszerű előadását. — Az előadás ingyenes, csupán a nem tagok fizetnek 40 fillért az előadás költségeinek a fedezésére.

— **Uj villamos menetrend.** Több oldalról panasz merült fel az ellen, hogy a reggel 6 óra 10 perckor Budapest felé induló vonat-hoz közlekedő villamos kocsik későn érkeznek a személypályaudvarra és emiatt az államvasúti jegypénztárnál torlódás támad. — A villamos társaság e bajon úgy kíván segíteni, hogy míg eddig a két nagy villamos kocsit egyszerre érkezett a személypályaudvarra, f. hó 15-től kezdve e két kocsit a következőképpen fog közlekedni: Első kocsit: Indul: Személypályaudvarról 4 ó. 55 p., érk. Vöröstemplom 5 ó. 14 p. Indul: Vöröstemplomtól 5 ó. 15 p., érk. Személy p. u. 5 ó. 35 p. — Második kocsit indul: Személypályaudvarról 5 ó. 10 p., érk. Vöröstemplom 5 ó. 29 p. Indul: Vöröstemplomtól 5 ó. 30 p., érk. Személy p. u. 5 ó. 50 p. Ilyen módon az egyik kocsit 35 perccel, a másik 20 perccel a vonat indulása előtt ér a pályaudvarra s ezáltal a jegyváltáshoz elegendő idő áll rendelkezésre.

— **A miskolczi posta dícsérete.** (Levél a szerkesztőséghez.) Ma reggel egy táviratot adtam fel Bécsbe, amelyen csak keresztnevem volt aláírva. Siettemben a bécsi címzett pontos lakását elfelejtettem a táviratra írni, mire a bécsi postahivatal sürgőnyzótt a miskolczinak, hogy a cím elégtelen, bővebbi cím szükséges. — A miskolczi hivatal pedig ezen értesítést — bár a hiányos című táviraton csak keresztnevem szerepelt, pár perc alatt elhozta hozzá. Minthogy pedig Miskolczon tömördek Dezső nevű egyén van, annyira imponált nekem a miskolczi hivatal lelkiismeretessége, hogy kíváncsi voltam, hogyan tudták azt meg, hogy a táviratot éppen én adtam fel, mire a legtermészetesebb hangon azt válaszolták, hogy addig érdeklődtek a hivatalban, hogy ki lehetett a távirat feladója, míg megtudták. — Annyira kedves, előzékeny eljárás volt ez, hogy szükségét érzem a miskolczi távirathivatal pontos tisztviselői karának a nyilvánosság előtt köszönetemet kifejezni. **Dr. Forgács Dezső.**

— **Grieg-estély.** Közművelődési Egyesületünk ismét elhatározott valamit, amivel az országban páratlanul álló gazdag tevékenységét még gazdagabbá teszi és amivel városunk zsúrbarátainak az eddigieknél is na-

gyobb zenei áldozatokat fog nyújtani. — Ugyanis a szabad egyetemi hónapra, november és február csütörtökjein szóló-estélyeket fog rendezni, amelyeken minden alkalommal csak egy szerzőt fog bemutatni. Az első ily szóló-estélyt már folyó hó 13-án, csütörtökön tartják meg, amikor kizárólag Grieg művei kerülnek bemutatásra. A második (nov. 20.) Mendelssohn, a harmadik (nov. 27.) Beethoven-estély lesz. Kétségtelen, hogy ezeknek az estélyeknek óriási hallgatósága lesz, különösen mert mind a három estélyen városi zeneiskolánk kitűnő tanárai, Halmai Irma, Rákos Arnold, és Haydú István működnek közre. A Grieg-estély műsora a következő: 1. Lirai darabok zongorára. 2. G-dúr hegedű szonáta. 3. Amoll celló szonáta. 4. Norvég táncok (1, 2.) Trió. Belépti díj tagoknak 50 fillér, nem tagoknak 1 korona.

— **A miskolczi vendéglősök, kávéosok és korcsmárosok egyesülete** szokásos társas összejövetelüket folyó hó 11-én, kedden este a Nagy-szálloda téli éttermében tartják meg.

— **A Miskolczon és vidékén lakó kiskereskedők és kisiparosok egyesülete** ezúton értesíti tagtársait, hogy a borkartelleles gyűlésen választott végrehajtó bizottság tegnapi napon tartott értekezletén egyhangulag kimondotta, hogy Miskolcz székhelyül egy kartelenkivüli nagy bórraktárt létesít. A jelen volt csizmadia és cipészmaster urak oly nagy lelkesedéssel vették ezen hozott határozatot tudomásul, hogy a helyszínen 283 darab részjegyet jegyeztek.

Kisiparosok, kiskereskedők! Jegyezzetek minél több részjegyet, hogy annál nagyobb raktárakat legyen és ne legyetek rászorulva a kartelt pártoló kereskedőkre. — Mutassátok meg ezen tevékenységetek által a benneteket szípolozó nagytőkének, hogy új életre ébredtetek, hosszú álmotokból magatokhoz tértek s nem vagytok hajlandók továbbra is a kartel rabszolgái lenni. Kisemberek, fel a tetre, ezen alapítástok kell, hogy sikerüljön, ha azt ti is akarjátok! Tömörüljétek táborunkba és megvédünk mindazok ellen, ki kenyeretek ellen tör.

Részjegyek jegyezhetők naponként Széchenyi-utca 125. szám alatti hivatalos helyiségünkbe, valamint a csizmadia ipartársulatnál délután 2—3 óra között.

A Miskolczon és vidékén lakó Kiskereskedők és Kisiparosok Egyesülete karöltve a Csizmadia Ipartársulattal.

A végrehajtó bizottság.

— **A világ leghíresebb detektívje Miskolczon.** Braun amerikai detektívnek a nevét ma már mindenütt, szeltében a világon ismerik s hogy mekkora népszerűsége tett szert, legjobb bizonyítéka az, hogy egyes világra szóló nyomozásáról mozgóléfételeket csinálnak. Egy ilyen felvétel, a „Fekete 13-asok” című hat felvonásos dráma most Miskolcra került s az Apolló nagy mozgósínház mutatja be estéről-estére zsufozt házak előtt. — A „Fekete 13-asok” az egész világ filmpiacán valóságos forradalmat idézett elő. — Utólrhetetlen bravuros és izgalmas jelenetek váltják fel egymást.

— **Pótvásár.** Miskolcz város javadalmai hivatala az alábbi hirdetményt adta ki: A folyó évi október hó 12. és 13. napján megtartani szándékolt miskolczi országos vásár helyett, a kereskedelmi miniszter folyó évi november hó 16. és 17. napján pótvásár megtartását engedélyezte. Ezen vásárra mindennemű állat felhajtható.

— **A Royal-kabaré.** Állandóan teli nézőtér előtt peregnék le a Royal-kabaré változatosan eleven előadásai. Sziklai Jenő igazgató igyekszik nyívos és szórakoztató műsort összehozni. — Különösen nagy sikere van Lévy Paika számainak. Ez a pompás kabaré-színészcsupa közvetlenség. — Hangulatos kupléit, finom dalait kerestetlen természetességgel énekli. Egy kiforrott, képzett színész, akinek a játéka, a biztos és fölényes színpadi otthonossága, sima modora azt igazolják, hogy nagyobb színpadokon is működött már. Magánjelenetei éppen olyan őszinte sikert érnek el, mint a vídám és pajkos egyfelvonásos bohózatokban való szereplése. Értékes tagja a társulatnak Szép Rózsika. Intelligens, megnyerő külsejű színész, akinek kupléit nagy tapssal honorálja a közönség.

— **A „Vasárnapi Ujság”** november 9-iki száma sok érdekes képei közt nagy érdeklődést fog kelteni a képviselőház november hó 4-iki ülését bemutató kép, nemkülönben a római fórum újabb ásatásait bemutató eredeti képek, melyeket Arduino Colosanti, hírneves olasz műtörténeti író irt a lap számára cikket. Bogdanovics patriárka temetése. — Daucourt aviatikus budapesti leszállása, stb. adják a többi képek tárgyait. — Szépirodalmi olvasmányok: Lakatos László regénye, Majthényi György novellája, Lévy József, Szabolcska Mihály, Oláh Gábor, stb. versei, Schöpplin Aladár színházi cikke, Grazia Deledda regénye. Egvéb közlemények: cikkek az elmebeteg bajor királyról, az ulsteri irországi forrongásról, — Bethlen Oszkár parlamenti cikke s a rendes heti rovatok. Irodalom és művészet, sakkjáték, stb. A „Vasárnapi Ujság” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „Világ króniká”-val együtt hat korona. Megrendelhető a „Vasárnapi Ujság” kiadóhivatásban (Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.) — Ugyanítt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

SALGÓTARJANI KÖSZÉNBÁNYA RÉSZVÉNYTÁRSÁG

miskolczi képviselő ajánl
salgótarjáni mátranováci
porosz szenet
nagyban és kicsinyben.

DEUTSCH J. ÉS FIA
Vay-u. 11. Telefon 117.

Vádol a cseléd.

Mit akart a gazda?

Miskolc, november 8.

Bizony nagyon furcsa teremtése az istennek a cseléd. — Furcsa azért, mert a helyzete roppantul csodálatos ahhoz, aki fizeti: az urához. És ráadásul az ur tudja ennek a helyzetnek a súlyosságát s ezért gyakran akadnak olyan urak, akik visszaélnék ezzel a helyzettel s a cselédétől nemcsak szolgálatkészséget követelnek a ringy-rongy zsoldért, hanem szerelmet is.

Az egyik rendőrtisztviselőhöz ment tegnap egy miskolczi iparos, hogy a cselédje megszökött tőle s vissza akarja hozatni. — A leányt felcitolta. A kihallgatásnál azzal védekezett, hogy az ur erőszakkal szerelmet követelt tőle s ezért kellett megszökönie.

A tapintatos rendőrtisztviselő erre megmagyarázta a leánynak, vádját tanukkal kell igazolnia, — ami lehetetlen lévén, a leány nem merete a következményektől való féltében a vádat jegyzőkönyvbe díktálni. A vád hallatára azonban a panaszos megszeppent s most már visszavonta feljelentését és felajánlotta a leánynak, hogy teljes fizetését kiegyenlíti.

Az egyezés létrejött s így az akták nem fognak beszélni arról, hogy miért hagyta ott H. A. a gazdáját.

APOLLO MOZGÓ SZÍNHÁZ A WEIDLICH-PALOTÁBAN

Műsor: november 8. és 9-én:

1. Nyitány. (Reclamograph.)
 2. Apollo híradó (Pathé Journal.)
- (Élő ujság.) A legújabb világesemények riportszerű bemutatása.

3-4-5-6-7-8

A fekete 13-asok.

(Ember, álarok vagy uri haramiák) első és második része. — Nagyhívateltó izgalmasan érdekfeszítő bűnügyi detektív dráma 6 felvonásban.

Helyárok a rendesek.

Egy új ellenzéki mese. Most már kormányt alakítanak.

Budapest, november 8.

(Telefonjelentés.) Az ellenzéki pártok belső egyenetlensége teljesen megbénította képviselőházi további fellépésüket. Természetes, hogy a közfigyelmet szeretnék a maguk tehetetlenségétől elfordítani és e céljuk elérésére lehetetlenebb lehetetlenebb meséket találnak. A legújabb ellenzéki kacsa a „Budapest” hasábjáról röppent fel. Azt írta ez a lap, hogy a kormányt felülről elejtették és egy új kibontakozási tervet fogadnak el. A közlemény szerint egy átmeneti kormányt alakítanak. E kormány élére Beöthy László volt kereskedelmi minisztert jelöli, sőt közli a kibontakozás személyi és tárgyi feltételeit is.

A „Pester Lloyd” estilapja már a leghatározottabban megcáfolja ezt a hírt, amely nevéstéges koholmány.

De mondani sem kell, hogy semmiféle ilyen kombináció semmilyen oldalról fel nem merült és egy a kormány minden irányban olyan szilárd, hogy ilyen kombinációk váioiban magukon viselik a legönkényesebb koholmány jellegét.

Az ellenzéki kulisszák mögött Polonyi Géza mesterkedik. Erről a lapok hasábos közleményeket hoznak, azonban maga Polonyi ezt tagadja.

Az állami számvevőszék reformja.

Budapest, november 8.

(Telefonjelentés.) Az állami számvevőszék megreformálják és az erről szóló törvényjavaslat már munkában van. A reformot szükségessé teszi a rengeteg munka. A hivatal címe: m. kir. legfőbb állami számvevőszék lesz. — Öt új állást szervez a reform. Az új állásokat két alatt töltik be.

A német-cseh kiegyezés.

Prága, november hó 8.

(Telefonjelentés.) A német-cseh kiegyezési tárgyalások legközelebb megkezdődnek.

Kossuth Ferenc állapota válságos.

Budapest, november 8.

(Telefonjelentés.) Kossuth Ferenc állapota nagyon válságosra fordult. Este 9 óraker gyomormosást alkalmaztak. Táplálékfelvétele minimális, szív működése nagyon gyöngé. A bekövetkező katasztrófát minden percre várják.

Az áruló Jandrics testvérek a bíróság előtt.

Bécs, november 8.

(Telefonjelentés.) Emlékezetes még az a kémkedési botrány, a mely hónapokkal ezelőtt pattant ki és a melynek központjában az öngyilkossá lett Redl alezredes állott. A kémkedési história valóssággal lázba hozta a diplomáciát és a vezérkart. Ezzel az ügyvel kapcsolatban kitudódott Jandrics Csedomil és Sándor bosnyák ezredbeli tisztokról is, hogy kémkednek.

Jandrics Csedomil ellen már befejezték a vizsgálatot. A leleplezett tiszt ügyét tegnap tárgyalta a bécsi helyőrségi bíróság. Az ügyet Kunz hadbíró ismertette. — Megállapították, hogy Jandrics háboru idején elkövetett kémkedés büntetést követte el és ezért haldlos ítélet jár.

Az ítéletet csak a felsőbb fórum döntése után hozzák nyilvánosságra.

Megesküdött a királyt...

Az új bajor király

trónfoglalása.

München, novemb. 8.

(Telefonjelentés.) Tegnap tette le az ünnepi esküt III. Lajos bajor király. A trónbeszéd keretében beszélt az új király a régenség megszüntetéséről, amely már régen nem volt az ország érdeke. Trónbeszéd után Hartling miniszterelnök kérte a királyt, hogy népe hódolatát fogadja.

A muszka kém

a bíróság előtt.

Bravura Miklóst és társát elítélték.

Budapest, november 8.

(Telefonjelentés.) A mikor a balkáni háboru kiütött s veszedelemmel fenyegette az európai békét is, Oroszország a kémek valósságos raját szabadította a monarchiára, hogy hadititkok után szimatoljanak s kiváltképpen a határszélre küldött csapatok mozdulatairól szerezzenek információt. Így került Budapestre Bravura Miklós, aki egy francia nyelvemester szerény képében üzte nálunk a kémkedést. Segítőtársa volt Velössy Ödön jegyzői irnok.

Bravura a nyáron hurokra került. Lakásán házkutatást tartottak és ott nagyon sok kompromittáló írást, fényképet, rajtot találtak. Büntetésével együtt került fogházba. Az ügyesség fegyveres erő ellen való büntényért helyezte vád alá a kémeket.

Az ügyet tegnap tárgyalta a bíróság Kállay Miklós elnökle alatt. A vádlottak kihallgatása után a bizonyítási eljárásra került a sor, amely délután fél 4 óraker nyert befejezést. Ekkor a bíróság tanácskozára vonult vissza.

Este fél hat óraker hirdette ki az ítéletet a főtárgyalási elnök. Bravura Miklóst három évi államfogházra és 1000 korona pénzbírságra ítélte a törvényszék. A hét hónapi vizsgálati fogságot beszámították. Velösi Ödönt négy évi államfogházra és 1500 korona pénzbüntetésre ítélték. A hat hónapi vizsgálati fogságot nála is betudták büntetésébe.

**Az összes raktáron lévő
cipő áruimat
kiköltözés miatt
mélyen leszállított árban
árusítom.
FISCHER IGNÁCZ
Széchenyi-utca 50 sz.
Horváth-szállóval
szemben.**

Letartóztatott

oláh tanító.

Kézdivásárhely, nov. 8.

(Telefonjelentés.) A háromszék megyei Zágón községben a csendőrség letartóztatott egy romániai tanítót, aki tanulmányuton van. A derék férfit Sztán Vaszilnek hívják és az erdélyi román falvakban izgatott a magyar állameszme ellen. Az oláh tanítónál egy csomó pedagógiai könyvet találtak és Nagyrománia térképét, a melybe Erdély is bele van olvasztva. A csendőrök éppen akkor tartóztatták le, amikor a köréje gyült iskolásgyermekeket izgatta:

— Ne tanuljatok magyarul, — mondotta, — ez a rész, ahol ti laktok. Romániához tartozik.

Megnézte a gyerekeknél levő iskolakönyveket és így folytatta elmékedését:

— Tűzre ezekkel a rongyokkal! Vegyetek román könyveket, mert azok sokkal szebbek s román gyerekek kezébe valók!

A tanító több falvat bejárt és mindenütt féktelenül izgatott. A kulturféru, aki a magyarokat piszkos marháknak nevezte, bekisérték a kézdivásárhelyi ügyészség fogházába, ahol tanúságot tett nagy tisztaságáról. Kitént, hogy a román kulturféru tele volt fegyverekkel, úgy, hogy csak alapos fűrésztés után csukhatták le.

SZEM GYÓGYINTÉZET MISKOLCZ
TELEFONSZÁM 514.
Népkert és kórház között

A züllés utjáú.

Szinésznöből kaszirnó.

Évekkel ezelött egy csinos barna leány került a debreczeni szintársulathoz operettszinésznői minőségben. Ábrándos természetű, kedves és erényes nőcske volt a kis Sári mindaddig, amíg egy szőkebajuszos elegáns fiatal megismerkedett.

Kovács Sári halálosan beleszeretett egy fiuba aki arra használta fel ezt, hogy elcsábította a szegény naiv gyereket. Házasságot ígért neki és ki tudja, még mi mindennel csavarta el a kis szinésznőnek fejét.

A boldogság csak addig tartott, amíg a leányon meglátszóttak az anyaság csalhaatlan előjelei, amely okból természetesen el kellett hagynia a szinpadot. A Kovács-leány Kolozsvárra ment és az ottani klinikán adott életet gyermekének, majd amikor felgyógyult, visszament a társulathoz, ahol nagyon szívesen fogadták.

Kovács Sári visszamenetele után olyan volt, mintha teljesen kicserélték volna. Gyermekének apja elhagyta és a szinésznő — talán ebbeli bánatában — kitaláló életet kezdett élni, csapongó életet kezdett élni, napról-napra botrányos mulatózásokban vett részt, úgy hogy lassankint kiadták az utját, ott kellett hagynia a szintársulatot.

Itt kezdődött a Sári végleges züllése. — Rálépett a lejőre s mindig lejjebb csuszott megállás nélkül. Azután elment kaszirnónek egy miskolczi kis kávéház-

ba, ahol beesett szemekkel, sápadtan és némán ül a kicsiny-
orgalmu helyiség kasszájában és
almodik.

Megjelenik előtte a pazarul
pompázó mult, csillogó ruhában
véli látni magát és a nézőtérén
a sok elegáns embert, akik mind
hallják az ő kellemes dalolá-
sát...

Ott ül a kicsi kávéház kasszá-
jában a mélységbe pottyant le-
ány és szomorúan gondol arra,
hogy nincsen többé onnan visz-
szatérés.

Asszonyok, leányok!

Ezt olvassák el, meg tudják a
pénzzel tenni mit kell. S aki jól
és olcsón akar vásárolni annak

RADVÁNYI IGNÁC

női ruhaszövet, szőnyeg, paplan
és vászonáru üzletébe kell
menni, mert ottan lehet csak

igazán olcsón vásárolni.

Miskolc, Széchenyi-utca 23.

Siketnéma,

aki a rendőrségen megszólal.

Leleplezett szélhámos.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap
délelőtt egy elég tisztességesen öltö-
zött fiatalember járta be a pénzü-
intézeteket és a hivatalokat. Egy
ívet hordozott magával, melyen ez
állott:

Egy szerencsétlen siketnéma
könyörög segélyért, hogy el-
utazhasson a kolozsvári siket-
néma intézetbe.

Ahová csak bement, kinos száj-
mozdulatokkal jelezte, hogy akar-
na beszélni, de nem tud. Legtöbb
helyen megsajnálják és adtak
neki egy-két, vagy éppen öt koro-
nát.

Déltájban az igazságügyi palo-
tába került. Az épület előtt posz-
toló rendőrnek feltűnt a fiatalem-
ber, utána ment és felszólította,
hogy mutassa meg: van-e enge-
délye könyörödomány gyűjtésére?

A fiatalember úgy tett, mintha
nem értené, mit beszél a rendőr.
Jelekkel magyarázta, hogy ő si-
ketnéma. A rendőr nem tudván
vele boldogulni, előállította főkapitány-
tánságra. Itt Halmay Gyula rend-
őrfőkapitány elé vezették. A kapi-

tány ismerte már ezt a tipust. Nem
igen hitt a fiatalember siketnéma-
ságában. Egy, az ilyen esetben
igen hatásos trükkhöz folyamo-
dott. Rákiáltott:

— Na, most lesz neked ne mu-
lass. Hát megint ide kerültél!?

A „siketnéma” egyszerűen kiesett
a szerepből. Összerezent és fé-
lénken megszólalt:

— Jaj, ne tessék bántani!

A cél mindenestre el volt érve.
A siketnéma megszólalt. Nagy
volt a rendőr csodálkozása, aki
felkísérte, mint siketnémat. Nem
győzte bámolni, hogy a kapitány
még a siketnémat is megszólal-
tatja.

Kihallgatták aztán az ilyenfor-
mán leleplezett ifjút. Elmondotta,
hogy Csipkés Kálmánnak hívják; 18 éves.
Már többször megcsinálta,
hogy magát siketnémanak tetette
és könyörödományokat gyűjtött.
Pár hónappal ezelőtt már seze-
pelt így Miskolcra. Akkor a köz-
kórházba került be, mert beteg
lett. Még ott is, teljes két hónapon
át tetette magát siketnémanak. Az
összegyűjtött könyörödományokat
a rendőrség elkobozta tőle és ille-
tőségi helyére fogja toloncoltatni.

AZ AVASI KIOSZK

A Mélyvölgy-utcán lévő *Avasi
Kioszk* vezetését átvettem, ahol
**tályal és miskolci
kötöny bork és sör**
minden időben kapható. *eleg
és hideg ételek. — Kötöny
magyar konyha.*

Minden pénteken halesztély.
A közönség szives pártfogását kéri

Dicsi János m. b.

SZÍNHÁZ.

Színházi műsor:

Vasárnap délután: Cigánypri-
más.

Vasárnap este: Aranyeső, ope-
rette.

Hétfő: Leányvásár, operette.

Kedd: A limonádé ezredes, ope-
rette.

Szerda: Éva, operette.

Csütörtök: A titok, szimfonia. Uj-
donság.

— A jövő hét műsoráról. Első-
rangú, nagy színpadi szerzők mű-
veiből állította össze a jövő heti
műsort Palágyi Lajos színiigazga-
tó. Hétfőn Jakobi Viktor „Leány-
vásár” című pompás operettje
szerepel a műsoron a legutóbbi
kiváló szereposztással. — Kedden

Vincze Zsigmond, a bpesti Király-
színház karmesterének vig-zene-
művét a „Limonádé ezredes”, —
szerdán pedig Lehár Ferenc
„Éva” című diadalmas operettjét
eleveníti fel a társulat. Az érdekes
reprezeken a főszerepeket Tisza
Carola, F. Halmos Mici, Füredi
Ilonka, Cserényi Adél, Miskey, —
Heltai, Rátkai, Batori és D'Arrigo
játsszák. — Csütörtökön „A titok”
Henri Bernstein nagyszabású
új drámája kerül bemutatásra, a
melylyel a világhírű író nemcsak
a külföldi színpadokon, hanem pár
hétrel ezelőtt a budapesti Vigszin-
házban is szenzációs sikert ara-
tott. A darab férfiszerepét Palá-
gyi Lajos színiigazgató, ez a min-
den ízében igazi színészember
kreálja, s a rendezői tisztet is ő
tölti be, ami garancia arra, hogy
Bernstein remekművét kitűnő elő-
adásban fogjuk kapni. A nagyha-
tású dráma szereposztása a kö-
vetkező: Denis de Guenn—Pa-
lágyi Lajos, Constant—László
Gyula, Gabrielle, a felesége—Ret-
teghy Margit, Savageat, grófné—
Niczky Ilona, Henriette—Vajda
Ilonka, Charlie Ponta-Tulli—Fe-
nyő Emil, Inas—Radnai Gy. —
Pénteken és szombaton „A titok”
előadását ismétlik meg. — Vasár-
nap, f. hó 16-án Eysler Ödön hir-
teves zeneszerző „A nevető férj”
című bájos operettjének lesz a
premiérje, amely a bpesti Nép-
opera sláger darabja. Az ujdonsá-
got Rátkai Sándor rendezzi.

„A REGGEL” panaszkönyve.

A miskolczi állami tiszt-
viselők figyelmébe.

A miskolczi háziurak mostaná-
ban kapják kézhez a házbérbeval-
lási ivateket. Ezekbe az ivatekbe be-
írják a lakbéreket, de mivel téved-
ni emberi dolog s a háziurak is
emberek, gyakori eset, hogy a lak-
bérek tévesen kerülnek bele az
ivatekbe. Igaz ugyan, hogy az ada-
tok helyességét a lakók aláírásuk-
kal igazolják, de mivel a lakók is
csak emberek, akik elnézik a té-
vedést, a háziurak tévedéseit a
városi adóhivatal tényként fogadja
el s a következmények ezeken a
hamis alapokon épülnek fel. Ilyen
gyászos következmény többek kö-
zött az is, hogy az állami tisztvi-
selők olyan lakbéreket kapnak
Miskolcra, amikért lakást nem
lehet bérelni. A városokat tudva-
levőleg a házbérvallomások alap-
ján osztják be alacsonyabb vagy
magasabb lakbérosztályba s ha a
háziurak a valóságnál alacsonyabb
lakbéreket mutatnak ki, természet-
esen mi, állami tisztviselők isz-
szuk meg a levét. Ha van állami
tisztviselő Miskolcra, akinek er-
ről a következményről nincs tu-
domása, most idejében, nyomaté-
kosan figyelmztetem rá. Egyet-
len állami tisztviselő se írjon a lá
olyan házbérvallomási ívet, ame-
lyen a lakbér kevesebb összegben
van felvéve, mint amennyit a va-
lóságban kiizzad! Akinek pedig ér-
tésére esik ilyen visszaélés, tegyen
jelentést az illetékes hatóságnál.
A városi hatóságról fel kell ten-
nünk, hogy komolyan veszi a
megtörlés kötelezettségét s így
még lehet remélnünk, hogy a vá-
rosok legközelebbi osztályozásá-
nál olyan lakbéreket állapítanak
meg részünkre, amelyek a helyi
viszonyokhoz képest bennünket
tényleg megilletnek.

Dézi Sándor,
kir. s. tanfelügyelő.



Önálló villa 1914. május 1-re kiadó.

Négy nagy szoba,
elő- és fürdőszoba, ve-
randa, cselédfülke, mosó-
konyha, parkett, villany, gáz,
angol kiozettek, kert.
Étvös u. 2. (Agrártelep)
Értekezni lehet ugyanott.

Schweitzer-féle
gyors- és gépiró iskola
folyó évi dec. hó 1-én új tanfolyamot nyit.
Gabelberger-Markovits rendszer.
Mérsékelt tandíj.
Gépirás különféle rendszerű írógépeken.
Beiratások egész nap eszközölhetők az
irodahelyiségben, Széchenyi-u. 86. sz. vagy
pedig az Uránia villanyszínház irodájában.

Makulatura papir kapható

Vasalónők
azonnali belépésre, 16 éven felüli nők
**fizetéssel
felvétetnek**
és vasalónők ingyen kiképeztetnek
WEISZ TERÉZ gőzmosó-
gyárában Arany János-u. 3.

**Ha hirdetésünk
Biztos sikert érünk el**

Kiadó lakás.

Széchenyi-u. 76. sz. a.

(a Borsodmegyei Takarékpénztár
mellett) 4 szoba, előszoba, konyha,
fürdőszoba és mellékhelyiségek-
ből álló utcai emeleti lakás víz-
vezetéssel és villanyvilágítással

azonnal kiadó.

Értekezni lehet az ott lakó tulajdo-
nossal vagy Sörhá-u. 6. szám alatt.

Vasuti menetrend.

1. A vonatok indulása Miskolcz személypályaudvarról.

— Érvényes 1913. évi október 1-től. —

Budapest felé.

Éjjeli személyvonat	12.57	"
Éjjeli gyorsvonat	3.04	"
Reggel személyvonat	6.10	perc
Délelőtti gyorsvonat	9.40	"
" gyorsvonat	10.40	"
Délutáni személyvonat	12.35	"
" személyvonat	2.53	"
" személyvonat	3.37	"
Este gyorsvonat	6.28	"
" gyorsvonat	7.08	"
" tv. sz.	8.40	"

Kassa felé.

Reggel személyvonat	6.35	"
Délelőtti gyorsvonat	10.31	"
Délutáni személyvonat	12.05	"
Délutáni gyorsvonat	5.12	"
Este személyvonat	6.42	"
Éjjeli személyvonat	1.34	"
Éjjeli gyorsvonat	1.48	"
Éjjeli tv. sz.	3.54	"

Fülek felé Miskolcz pályaudvarról.

Reggel személyvonat	6.33	perc
Délelőtti személyvonat	11.03	"
Délutáni személyvonat	3.31	"
Este vegyesvonat	7.18	"
Éjjeli személyvonat	3.33	"
Délutáni tv. sz. sz.	5.56	"

Szerencs felé:

Reggel személyvonat	7.42	"
Délelőtti gyorsvonat	10.56	"
Délutáni személyvonat	1.57	"
Délutáni személyvonat	4.25	"
Este gyorsvonat	6.06	"
Este személyvonat	6.06	"
Éjjeli t. v. szem. száll.	11.06	"
Éjjeli személyvonat	3.41	"
Reggel személyvonat	6.12	"
Éjjeli személyvonat	9.50	"

Mezőcsát felé.

Reggel vegyesvonat	7.06	perc
Délutáni személyvonat	12.35	"
Délutáni személyvonat	4.32	"
Este személyvonat	7.18	"

Edelény-Szendrő felé Miskolcz gőzművi pályaudvarról.

Reggel vegyesvonat	6.07	perc
Délelőtti motorvonat	10.40	"
Délutáni vegyesvonat	1.44	"
Délutáni motorvonat	4.15	"
Este motorvonat	7.25	"
Éjjeli motorvonat	3.47	"

2. A vonatok érkezése Miskolcz személypályaudvarra.

Kassa felől.

Reggel tvsz. (Forrócsanak)	6.39	perc
Reggel személyvonat	9.16	"
Délelőtti gyorsvonat	10.30	"
Délutáni gyorsvonat	2.59	"
Délutáni személyvonat	3.09	"
Este gyorsvonat	6.58	"
Éjjeli tvsz. sz.	12.09	"
Éjjeli személyvonat	1.52	"
Éjjeli gyorsvonat	2.53	"

Budapest felől.

Reggel személyvonat	5.54	"
Délelőtti y-vonat (Hatvanból)	8.50	"
Délelőtti gyorsvonat	10.20	"
Délelőtti gyorsvonat	10.49	"
Délelőtti személyvonat	11.46	"
Délutáni gyorsvonat	12.56	"
" személyvonat	1.29	"
" gyorsvonat	4.55	"
" gyorsvonat	5.46	"
Este személyvonat	9.13	"
Éjjeli személyvonat	1.14	"
" gyorsvonat	1.39	"
" személyvonat	3.12	"

Szerencs felől.

Reggel tv. szem. száll.	7.19	perc
Délelőtti gyorsvonat	9.26	"
" személyvonat	10.21	"
Délutáni személyvonat	12.14	"
" személyvonat	2.35	"
Este gyorsvonat	6.18	"
" személyvonat	8.04	"
Éjjeli személyvonat	12.28	"
" gyorsvonat	2.33	"

Fülek felől Miskolcz pályaudvarra.

Reggel személyvonat	7.29	perc
Délelőtti személyvonat	9.06	"
Délutáni személyvonat	1.10	"
" személyvonat	5.37	"
Este személyvonat	10.37	"

Boldva felől.

Reggel vegyesvonat	7.19	perc
Délelőtti motorvonat	2.26	"
Délutáni motorvonat	12.39	"
Délutáni "	4.56	"
Este vegyesvonat	8.11	"
Este motorvonat	10.26	"

Mezőcsát felől.

Reggel vegyesvonat	5.39	perc
" vegyesvonat	8.13	"
Délben személyvonat	1.29	"
Délutáni vegyesvonat	5.27	"
" tvsz. sz.	7.50	"

BUTORCSARNOK

Olcsó beszerzési forrás.

Széchenyi-utca 141. szám alatt

Helybelli kisiparosok által készített asztalos és kárptos butorok bámulatos olcsó áron beszerezhetők. Szavatosság az áru minőségéért. Szakemberek által felülbíráva.

Szabott árak!

KERTÉSZ EMIL

THIERRY A. GYÓGYSZERESZ BALZSAMA



Útőrléhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést, Torokgyuladást, rekedtséget és gégegyulladásokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kiválóan bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbiznál, valamint az összes száj- és fogbetegségek, bülfogás ellen, megszünteti a szájjal vagy gyomortól eredő düzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelest, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Írjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának Prograda, Rohitsch mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy speciálitűveg 5-60 korona.

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcs.

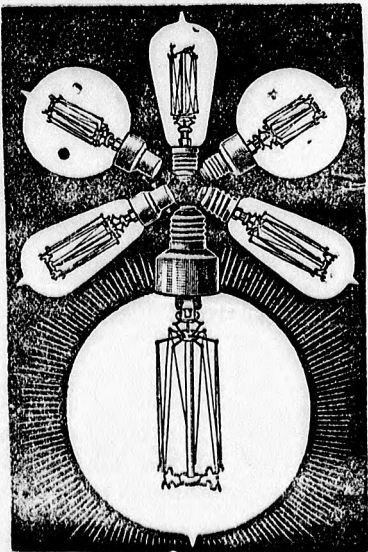
Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekgyógyásznál nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés, emlékményedés ellen Orbánc, feltört lábak sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, ütés, szúrás, lővés, vágás vagy zuzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb. kinővések, karbunkulus képződmények, valamint rák ellen, fereg, rothadás, körömgtyülés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölkékvésnél, vérkeleséknél, fültolyásnál, valamint kipállás esetén csecsemőknek stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3.60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható Budapesten kapható Török József gyógytárában valamint az ország legtöbb gyógytárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utóda, Radanovits Testvérek drogueriákban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül!

Thierry A. Órangyal gyógyszerésztárából, Prograda, Rohitsch mellett. 2

YESSÉK ELOLVASNI!

Olcsó és kitűnő Wolfram-lámpa és gázizzók.



Rajzok:
Wolfram villanylámpákat
kitűnő minőségű

16, 25, 32, 50. gyertyafényűt á K 1'40
nagyobb vételnél " " 1'35
nagyobb évi kötésre. " " 1'30

Gázizzótesteket

rendes nagyság kitűnő minőségűt " " 50
lefelé égő " " 60

Felelősséget vállalok arra, hogy tartóság és minőség tekintetében bármely gyártmányt felülmul

Tisztelettel ILLES DAVID
Templom-utca 5. sz. a.
Telefonszám: 305.

Mindennemű könyvkötészetimunkák

Izlésesen és csinos
kivitelben készülnek

Klein és Ludvig könyvkötészetében.

Klein és Ludvig, Miskolcz.

MISKOLCZI KERESKEDELMI ÉS GAZDASÁGI BANK R. T. MISKOLCZON.

Alaptőke és tartalékok 1.400.000 korona.

(Érdeklődésben a Magyar Általános Takarékpénztárral Budapest.)

Törlesztéses kölcsönöket földbirtokra és házakra előnyös feltételek mellett folyosít vagy convertá-
Leszámitol váltókat.

Jelzálog kölcsönöket nyújt földbirtokra, valamint házakra
Betéteket elfogad, takarékpénztári könyvecskére, pénztári jegyekre és folyászámlákra.

Előleget ad értékpapírokra,

Elfogad megbízásokat értékpapírok vételére és eladására.

Vesz és elad mindennemű külföldi pénznemet.

Bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat.

Életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet köt minimális heti 1 korona befizetéssel

Magán letétpénztárakat (Safe Deposits) bocsát feleink rendelkezésére